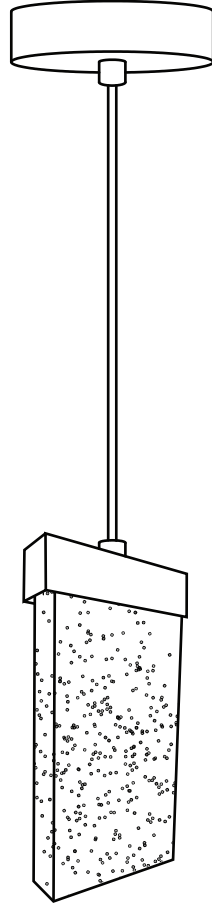


Opis PL4

Information / Information / Notice Manual / Manuale / Bilgiler



Dimmer function / Dimmerfunktion / Fonction luminosité variable / Función de regulación / Funzione dimmer / Ayarlama Fonksiyonu

The Opis PL4 requires a standard mains dimmer switch (not included) to become dimmable. With a normal light switch, the lamp can only be switched on and off.

Die Opis PL4 benötigt einen standard Netzspannungsdimmerschalter (nicht mit inbegriffen) um dimmbar zu sein. Mit einem normalen Lichtschalter kann die Lampe nur an oder aus geschaltet werden.

L'Opis PL4 nécessite un variateur de lumière standard (non inclus) pour varier d'intensité. Avec un interrupteur ordinaire, le luminaire peut seulement être allumé et éteint.

La Opis PL4 requiere de un interruptor de regulación de la red eléctrica (no incluido) para poder ajustar su luz. Con un interruptor de luz normal la lámpara solo puede encenderse y apagarse.

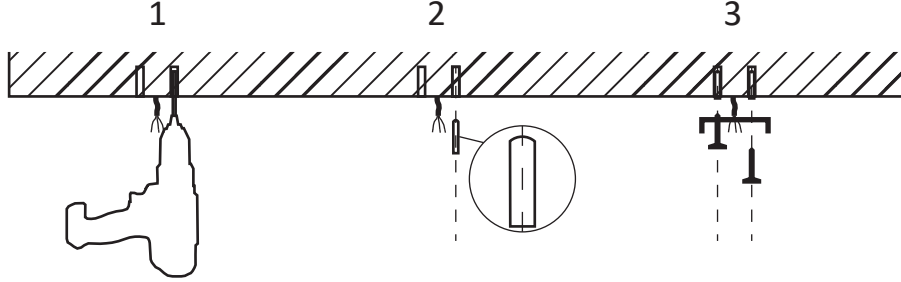
Opis PL4 richiede un dimmer standard (non incluso) per diventare dimmerabile. Con un interruttore classico il lampadario si può solo accendere o spegnere.

Opis PL4'ün ayarlama fonksiyonunu çalıştırabilmek için standart bir şebeke ayarlı kısıcı gereklidir (dahil değildir). Normal bir açma-kapama düğmesi ile lamba sadece tamamen açılıp kapatılabilir.

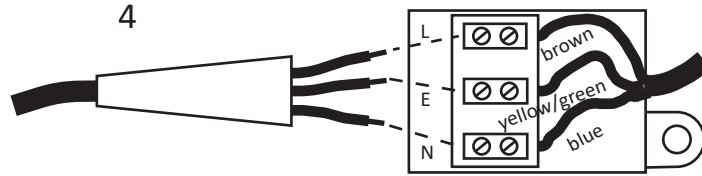
Ceiling Mounting / Deckenmontage / Fixation au plafond
Montaje en el techo / Attacco a Soffitto / Tavan montaji

ATTENTION: DANGER OF ELECTROCUTION. TO BE CARRIED OUT ONLY BY PROFESSIONALS!
ACHTUNG: STROMSCHLAGEFAHR. DIES SOLLTE NUR VOM FACHMANN DURCHGEFÜHRT WERDEN!
ATTENTION : RISQUE D'ÉLECTROCUTION. À N'EFFETUER QUE PAR DES PROFESSIONNELS!
ATENCIÓN: PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN. ¡PARA SER REALIZADO SOLO POR PROFESIONALES!
ATTENZIONE: PERICOLO DI SCARICHE ELETTRICHE. FAR FARE SOLO A PERSONALE SPECIALIZZATO!
DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ. SADECE PROFESYONELLER DEVAM EDEBİLİR!

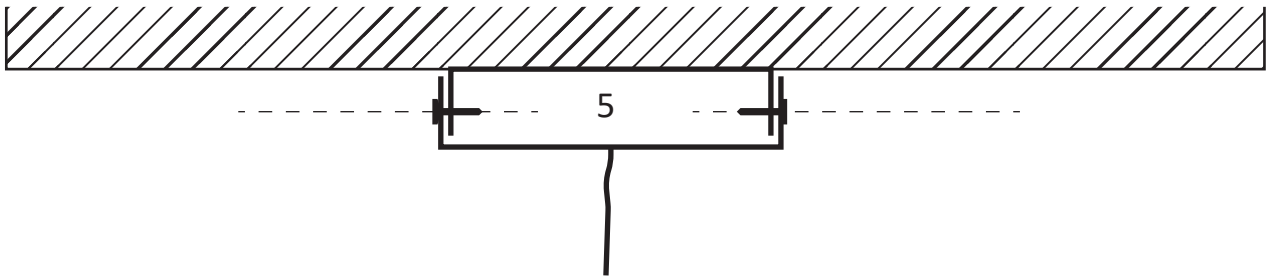
Set lamp switch and circuit breaker to off / Schalter der Lampe und Sicherung auf "Aus" stellen / Mettre l'interrupteur et disjoncteur sur arrêt
Ponga el interruptor de la lámpara y el cortacircuitos en apagado / Spegner la lampada e l'interruttore generale / Lamba anahtarını ve devre kesicini kapalı konuma getirin



- 1) Drill holes into ceiling at correct spacing - 2) place dowels in holes - 3) fasten mounting bracket with screws.
1) Löcher in richtigem Abstand in Decke bohren - 2) Dübel in Löcher stecken - 3) Halterung mit Schrauben befestigen
1) Percer les trous dans le plafond en respectant les espacements - 2) placer les chevilles dans les trous - 3) fixer le support avec des vis.
1) Taladre los orificios en el techo con la separación correcta - 2) coloque las clavijas en los orificios - 3) fije el soporte de montaje con los tornillos
1) Praticate dei fori a soffitto alla corretta distanza - 2) infilare i tasselli nei fori - 3) fissare il braccio di sostegno con le viti
1) Tavana doğru aralıklarla delik açın - 2) dübelleri deliklere yerleştirin - 3) montaj kelepçesini vidalarla sabitleyin.



- 4) Attach Line (black or brown or red) to L, Earth (green/yellow or green) to E and Neutral (white or grey or blue or black) to N.
4) Außenleiter (schwarz, braun oder rot) mit L, Erde (grün/gelb oder grün) mit E, Nulleiter (weiß, blau, grau oder schwarz) mit N verbinden.
4) Raccorder le fil de phase (noir, marron ou rouge) à L, la terre (vert/jaune ou vert) à E et le neutre (blanc, gris, bleu ou noir) à N.
4) Conecte la Línea (negra, marrón o roja) a L, Tierra (verde / amarillo o verde) a E y Neutral (blanca, gris, azul o negro) a N
4) Attaccare il filo di fase (colore nero, marrone o rosso) a L, il filo di messa a terra (verde/giallo o verde) a E e il filo neutro (bianco, grigio, blu o nero) a N
4) Kabloyu (siyah, kahverengi veya kırmızı) L'ye, Topraklama Hattını (yeşil/sarı veya yeşil) E'ye ve Nötr'ü (beyaz, gri, mavi veya siyah) N'ye bağlayın.



- 5) Put on cap and fasten with screws.
5) Kappe aufstecken und mit Schrauben befestigen.
5) Mettre le cache et le fixer avec des vis.
5) Poner la tapa y sujetar con tornillos
5) Mettere il coperchio e fissare con le viti.
5) Kapağı takın ve vidalarla sabitleyin.

Combining lamps / Lampen kombinieren / Combiner des luminaires / Combinación de lámparas / Lampade abbinare / Lambaların kombine edilmesi

In order to combine PL4 lamps (Important: do not apply to any different lamp type) a cable of 1.5 metres length is included in the packaging. It can be let passed through one of the four holes in the ceiling mount and attached to another lamp as shown. Only one mains connection is required.

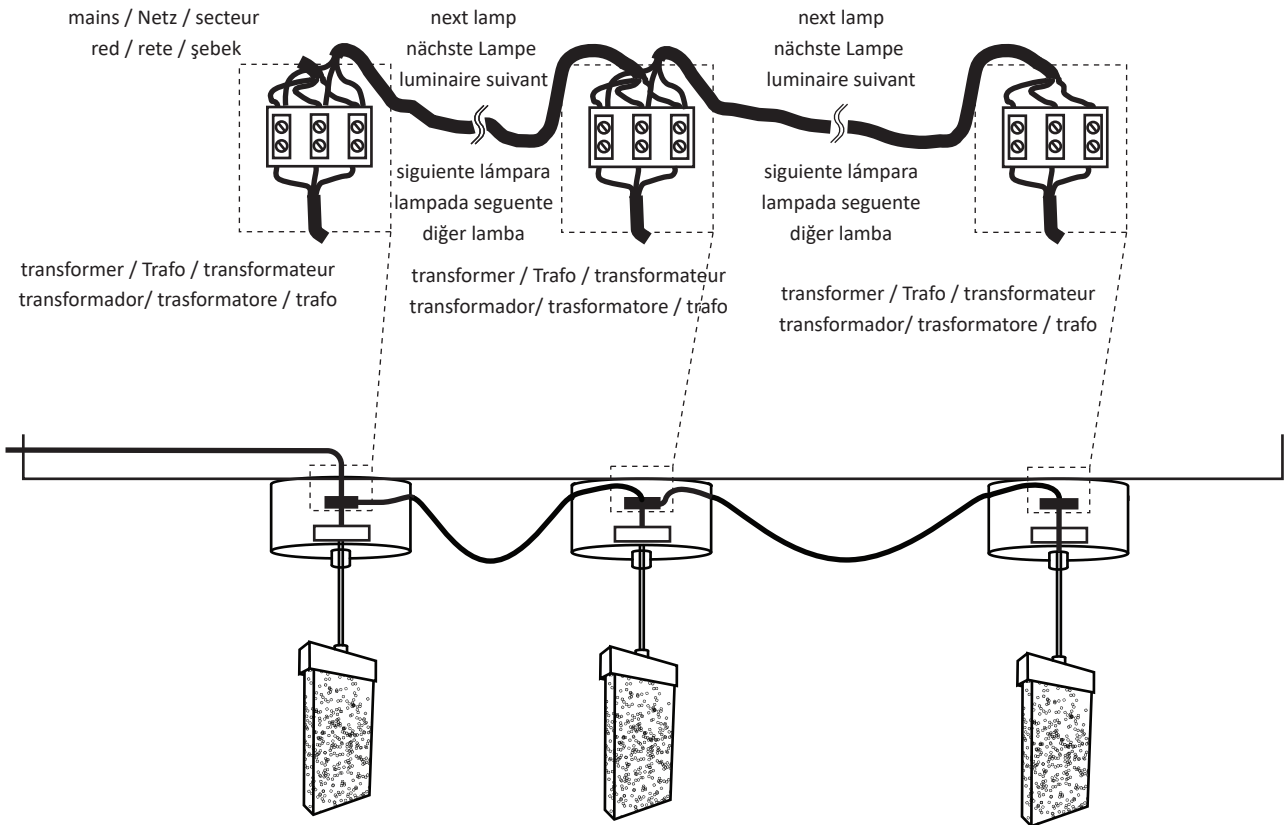
Um PL4 Lampen (Wichtig: diese Information ist nicht anwendbar für andere Lampentypen) miteinander zu verbinden ist ein 1,5 Meter langes Kabel im Lieferumfang enthalten. Es kann durch eines der vier Löcher der Deckenbesfestigung geführt werden und zur nächsten Lampem wie gezeichnet, verbunden werden. Nur eine Netzverbindung wird benötigt.

Pour combiner des luminaires PL4 (Important : ne s'applique pas à un autre type de luminaire), un câble d'une longueur de 1,5 mètres est inclus dans le colis. Il peut être passé à travers l'un des quatre trous du support de plafond et relié au luminaire suivant comme indiqué. Une seule connexion au secteur est nécessaire.

Para combinar las lámparas PL4 (importante: no aplicable a ningún otro tipo de lámpara) se incluye en el paquete un cable de 1 metro de longitud. Se puede dejar pasar a través de uno de los cuatro agujeros del soporte del techo y se puede fijar a otra lámpara tal y como se muestra. Solo se necesita una conexión a la red eléctrica.

Nel pacco è incluso un cavo da 1,5 metri per combinare le PL4 (Importante: non combinare con altri tipi di lampada). Si può far passare attraverso uno dei quattro fori nel supporto da soffitto e fissarlo ad un'altra lampada, come mostrato. Serve solo un collegamento principale.

PL4 lambalarını birbirine bağlamak için (dikkat: farklı lamba tiplerine uygulanamaz) ürün paketine 1,5 metre uzunluğunda bir kablo dahil edilmiştir. Bu kablo tavan montajındaki dört delikten birinden geçirilip şekilde gösterildiği gibi diğer lambaya takılabilir. Yalnızca bir şebeke bağlantısı gereklidir.



Gewährleistung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von Opis Technology entschieden haben. Unsere Produkte werden genauen Qualitätskontrollen unterzogen, und auch nach dem Kauf sind wir immer für Sie da. Sollten Fragen, Schwierigkeiten oder Inkompatibilitäten auftreten, kontaktieren Sie uns einfach unter Angabe Ihrer Bestell- oder Rechnungsnummer. Unser Kundendienst hilft Ihnen gerne und unkompliziert weiter, sowohl innerhalb der Gewährleistungszeit von 2 Jahren als auch darüber hinaus.

Warranty

Thank you for choosing an Opis Technology device. Our products are subjected to strict quality controls and our customer support team takes good care of you from then on. Should there be any questions, difficulties or incompatibilities you can simply contact us providing your order or invoice number. Our customer service is happy to assist you in every way possible, within the warranty period of 2 years and later.

Garantie

Merci d'avoir acheté un appareil d'Opis Technology. Tous nos produits sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux et notre service client est toujours prêt à vous aider. En cas de questions, difficultés ou incompatibilités merci de nous contacter en indiquant votre numéro de commande ou facture. Le service client sera ravi de vous aider le plus vite possible, pendant la période de garantie de 2 ans et après.

Garantía

Gracias por haber elegido un aparato de Opis Technology. Todos nuestros productos están sometidos a un control de calidad riguroso y nuestro servicio al cliente estará encantado de ayudarle. En caso de cuestiones, dificultades o incompatibilidades gracias por contactarnos indicando su número de orden o factura. El servicio al cliente hará todo lo posible para ayudarle rápidamente, durante el periodo de la garantía de 2 años y después.

Garanzia

Grazie per aver scelto un apparecchio di Opis Technology. Tutti i nostri prodotti sono sottoposti ad esame di qualità rigoroso e il nostro servizio clienti sarà lieto di aiutarvi. In caso di questioni, problemi o incompatibilità grazie per contattarci fornendo il numero dell'ordine o della fattura. Il servizio clienti farà ogni sforzo per aiutare rapidamente, durante il periodo di garanzia di due anni e dopo.

Opis Technology GmbH
Customer Service
Sierksstr. 30
01326 Dresden
Germany

Tel: +49 351 41 88 70 60
Fax: +49 351 41 88 70 63
Web: www.opis-tech.com
Email: support@opis-tech.com

